

Hiro Club News



Invierno 2018 – 2019

- è Información de Eventos
- è Museos
- è Deportes – Básquetbol
- è Instalaciones Municipales
- è Clases de Japonés en Hiroshima

Sala de Consultas para ciudadanos extranjeros de Hiroshima

¿Tiene problemas en su vida cotidiana en Hiroshima ? ¿No entiende japonés y está preocupado por no saber resolver su problema o dónde consultar ?

Traductores de chino, español y portugués de la Sala de Consultas de Hiroshima le ayudarán totalmente gratis y con la más estricta confidencialidad. Consúltenos con toda tranquilidad.

Días y horas en los que puede consultar : 9:00 a.m. - 4:00 p.m.

- | | |
|--------------------------|---------------------------|
| ▶ Traductor de español | lunes, miércoles, viernes |
| ▶ Traductor de chino | lunes a viernes |
| ▶ Traductor de portugués | martes, jueves, viernes |

Y Cerrado en días festivos, 6 de agosto y del 29 diciembre al 3 de enero.

Y Consulta para otros idiomas además de chino, español y portugués. Contamos con la cooperación de traductores voluntarios. En este caso tenga en cuenta que no se puede contactar de inmediato con ellos.

Dirección de la Sala de Consultas :

Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima (Hiroshima Kokusai Kaigijo, 1 kai) en la Sala de Intercambio Internacional, dentro del Parque Conmemorativo de la Paz (Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5)

TEL 082-241-5010

FAX 082-242-7452

Email: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/>

Facebook: <https://www.facebook.com/pages/Sala-de-Consultas-PortEsp/156502674473330>

Consulta ambulante en la Municipalidad de Aki-ku

Idiomas: Español o Portugués

Días: 1^{er} y 3^{er} viernes de cada mes

Horario: 10:30 a.m. – 12:30 p.m. / 1:30 p.m. - 3:30 p.m.

Lugar: Municipalidad de Aki-ku, 2^a planta (Kusei Chosei Ka)
Hiroshima-shi Aki-ku Funakoshi Minami 3-chome 4-36

No habrá consultas en días festivos , 6 de agosto y del 29 de diciembre al 3 de enero.

Eventos de Temporada

Invierno 2018 – 2019

Ⓔ Los eventos están sujetos a posibles cambios, por lo que le sugerimos se ponga en contacto con los organizadores antes de asistir.

Eventos celebrados en la ciudad de Hiroshima

5, 12, 19 y 26 de diciembre.

Hiroshima Kagura ひろしまけんみんぶんか 広島県民文化センター「ひろしま 広島神楽」ていきこうえん 定期公演

HORA: 7:00 p.m. – 8:45 p.m. (El local abrirá a las 6:00 p.m.)

LUGAR: Hiroshima Kenmin Bunka Center, Otemachi, Naka-ku (ubicado cerca de la calle comercial Hondori)

ACCESO: Desde la parada de tranvía Kamiya-cho-nishi o Hondori, se hacen 3 minutos a pie.

BOLETOS: ¥1,000 ² Solo asientos no-reservados

² Los boletos serán vendidos desde las 5:00 p.m. el día de la actuación en el centro.

No hay boletos con anticipación.

INFORMACION: Hiroshima Kenmin Bunka Center 082-245-2311

Lunes

Películas los lunes

HORA: 5:00 p.m. – 7:00 p.m. (Programación en inglés para niños)

7:00 p.m. – 8:00 p.m. (Programas de televisión y películas en inglés para adolescentes)

8:00 p.m. – 11:00 p.m. (Programas de televisión y películas en inglés para adultos)

LUGAR: Peace Café, Kamihatchobori, Naka-ku

ACCESO: Desde la parada de tranvía Jogakuin-mae (línea Hiroden Hakushima), se hacen 5 minutos a pie.

CUOTA DE ADMISION: ¥500 (incluye el refresco de su elección)

INFORMACION: Peace Café 082-225-7284 Email: johnmensing@gmail.com

© Vea caricaturas y más los lunes por las tardes.

Los días 6, 16 y 26 de cada mes

Hable con los sobrevivientes de la bomba atómica 「6」のつく日 ひ かた 語

り部さんとお話 はな ししよう!

HORA: 11:00 a.m. – 5:00 p.m. Narración de historias: • 1:00 p.m. , 3:00 p.m.

LUGAR: Social Book Café Hachidori-sha, Dobashi-cho, Naka-ku

ACCESO: Desde la parada de tranvía Dobashi-cho, se hacen 5 minutos a pie.

CUOTA: admisión gratis ² Necesita pedir por lo menos una bebida por persona.

INFORMACION: Social Book Café Hachidorisha 082-576-4368 E-mail: hachidorisha@gmail.com

© Esto no es una conferencia, sino una conversación informal con los sobrevivientes de la bomba atómica. Puede hablar con ellos en inglés el día 6 de cada mes.

Ⓔ **Social Book Café Hachidorisha** Ⓔ

HORAS DE APERTURA: Miércoles, jueves y viernes: 3:00 p.m. - 11:00 p.m.

Sábado, domingo y días festivos nacionales: 11:00 a.m. - medianoche

Los días 6, 16 y 26 de cada mes: Abierto desde las 11:00 a.m.

CERRADO: Lunes y martes

Hasta el jueves 3 de enero de 2019**Hiroshima Dreamination 2018** ひろしまドリミネーション 2018**HORA:** 5:30 p.m. – 10:30 p.m.**LUGAR:** *Heiwa-odori* y calles comerciales en el centro de la ciudad de Hiroshima**ACCESO:** Tome un tranvía o un autobús para el centro de la ciudad de Hiroshima.**INFORMACION:** Comité Ejecutivo del Proyecto Hiroshima Light-up082-554-1813 HP: <http://www.dreamination.com/>© Los árboles de *Heiwa-odori* y las calles comerciales estarán decorados con diversas luces de colores.**Hasta el martes 25 de diciembre****Exposición: Criaturas venenosas** どくどくどくどくどくどくどくどくどく (もうどく展^{てん})**HORA:** 10:00 am – 8:30 p.m. ² Admisión a partir de las 8:00 p.m.² La exhibición se cerrará a las 6:00 p.m. el 25 de diciembre**LUGAR:** Hiroshima PARCO *Honkan*, 6F, Fábrica PARCO, Hondori, Naka-ku**ACCESO:** Desde la parada del tranvía Hatchobori, se hacen 5 minutos a pie.**BOLETOS:** ¥800 (admisión gratis para menores de 3 años)**INFORMACION:** Comité Ejecutivo 052-243-8600

© Varias criaturas venenosas como el escorpión emperador y el pulpo de anillos azules están en exhibición.

Domingo 2 y 16 de diciembre de 2018; Domingo 6 y 20 de enero de 2019**Mercado del Puerto de Hiroshima (Minato Marché)** ひろしまみなとマルシェ**HORA:** 9:00 a.m. – 3:00 p.m.**LUGAR:** Espacio abierto entre las terminales este y oeste del puerto de Hiroshima, Minami-ku**ACCESO:** Tome el tranvía N° 1, 3 ó 5 hacia Hiroden Ujina ó el puerto de Hiroshima y baje en la última parada, puerto de Hiroshima.**INFORMACION:** Oficina de Hiroshima Minato Marché 082-255-6646

© Puede comprar y probar verduras frescas locales y otros productos en el mercado.

8 de dic. (sáb.); 5 de enero (sáb.) y 20 (dom.); 10 de febrero (dom.) Y 16 (sáb.); 30 de marzo (sáb.)**Una Tarde de Kagura** よかぐらこうえん 夜神楽公演**HORA:** ① Actuación de *Kagura*: 6:00 p.m. – 6:45 p.m. (El local estará abierto a las 5:30 p.m.)

① Preguntas y respuestas y sesión de fotos: desde las 6:45 p.m. en adelante

LUGAR: *Hiroshima Kenmin Bunka Center*, Otemachi, Naka-ku (localizado cerca de la calle comercial Hondori)**ACCESO:** Desde la parada de tranvía Kamiya-cho-nishi o Hondori, se hacen 3 minutos a pie.**BOLETOS:** Adultos - ¥1,000 Estudiantes - ¥500 Grupos de 10 o más - ¥800² Entrada gratis para menores de 3 años (deberán sentarse en las rodillas de sus tutores.)² Los boletos se venderán a partir de las 5:30 p.m. el día de la presentación en el centro. No habrá boletos con anticipación.**INFORMACION:** Centro de Información Turística de la Torre Orizuru de Hiroshima090-7131-8055 (10 a.m. – 6 p.m. ² Excepto el 31 de diciembre, 15 y 16 de enero)<http://www.hiroshima-kagura.com/>

Viernes 14 de diciembre**OSAKE ~ ¡Bebemos "sake" en Hiroshima? ~****HORA:** 3:00 p.m. – 7:00 p.m. ² La recepción estará cerrada a las 6:30 p.m.**LUGAR:** Museo de Arte de Hiroshima, Motomachi, Naka-ku**ACCESO:** Desde la parada de tranvía Kamiya-cho-higashi, se hacen 5 min. a pie hasta el museo.**ADMISION AL MUSEO:** Adultos - ¥1,400 Universitarios y estudiantes de preparatoria - ¥1,000

Estudiantes de secundaria y primaria - ¥600

EVENTOS: ° Experiencia de la cultura japonesa: *Origata* (papel doblado) y *Mizuhiki* (cuerdas de papel de colores): ¥1,000

° Degustación del sake japonés: ¥1,000 / 3 copas

² También se prepararán refrescos para niños menores.° Vistiendo el *kimono*: Adultos - ¥2,000 Niños - ¥1,000**INFORMACION:** Chugoku Shimbun 082-236-2244 E-mail: osake_hiroshima@c-kikaku.co.jp**Sábado 22 de diciembre de 2018 - domingo 6 de enero de 2019****Carnaval Sanrio en Hiroshima Marina Hop**サンリオカーニバル in ^{ひろしま}広島 マリーナホップ**HORA:** 10:00 a.m. – 5:00 p.m. (entrada a partir de las 4:30 p.m.)**LUGAR:** Hiroshima Marina Hop, Mermaid Space, Kanon-shin-machi, Nishi-ku**ACCESO:** Tome el autobús No. 3 (desde la estación JR Hiroshima) o el autobús No. 8 (desde la estación JR Yokogawa) con destino a Kanon Marina Hop / Hiroshima Heliport y baje en la última parada, Kanon Marina Hop.**BOLETOS:** w Con anticipación: mayores de 3 años: ¥500Boletos de familia: ¥1,800 ² Los boletos de familia: Hay sólo en Seven Tickets.

w a la entrada: niños mayores de 3 años: ¥600

² Admisión gratuita para niños menores de 2 años² Los boletos con anticipación se venden en Lawson, Seven-Eleven, Ticket PIA y *Soramikan* (dentro de Hiroshima Marina Hop) hasta el viernes 21 de diciembre.**INFORMACION:** Sanrio Carnival en la Oficina de Hiroshima Marina Hop

070-5599-5629 (entre semana, 10 a.m. – 5 p.m.)

² Se dará información todos los días de 10 a.m. a 5 p.m. durante el período del evento.**1 de enero (martes), 2 (miércoles), 3 (jueves) y 5 (sábado)****Ceremonias de Año Nuevo en el Santuario Gokoku de Hiroshima**ひろしまごこくじんじやつもうで
広島護国神社初詣◎ **Martes 1 de enero: Danza Miko-mai y Festival Saitan-sai****HORA:** De medianoche en adelante Ejecución de la danza *Miko-mai*:De 10:00 a.m. en adelante Festival *Saitan-sai*De 10:30 a.m. en adelante Presentación de *Gin-ei****Gin-ei* es una recitación de poemas chinos o japoneses.◎ **Miércoles 2 de enero: Festival Futsuka-sai****HORA:** Desde las 10:00 a.m. en adelante RitualDesde las 1:00 p.m. en adelante Presentación de *Shakuhachi** **Shakuhachi* es una flauta de

bambú tradicional japonesa.

◎ **Jueves 3 de enero: Festival Genshi-sai****HORA:** Desde las 10:00 a.m. en adelante RitualDesde las 10:30 a.m. en adelante Ejecución de *Kyudo****Kyudo* Es el arte marcial japonés del tiro con arco.Desde las 11:00 a.m. en adelante Presentación de *Youkyoku****Youkyoku* es una recitación en la representación del *Noh*.

LUGAR: Santuario Gokoku de Hiroshima, Motomachi, Naka-ku

ACCESO: Desde la parada de tranvía Kamiya-cho-higashi, se hacen 10 minutos a pie.

INFORMACION: Santuario Gokoku de Hiroshima 082-221-5590 HP: <https://www.h-gokoku.or.jp/>

© Se servirá también el *Sake* sagrado *Omiki*.

Martes 15 de enero

Tondo-matsuri en el Santuario Gokoku de Hiroshima ひろしまごこくじんじゃ 広島護国神社 まつり とんど祭

HORA: A partir de las 10:00 a.m. en adelante

LUGAR: Santuario Gokoku de Hiroshima, Motomachi, Naka-ku

ACCESO: Desde la parada de tranvía Kamiya-cho-higashi, se hacen 10 minutos a pie.

INFORMACION: Santuario Gokoku de Hiroshima 082-221-5590 HP: <https://www.h-gokoku.or.jp/>

© El Festival *Tondo* es un festival del fuego que se celebra el 15 de enero. Se dice que se evitarán enfermedades durante todo el año si se come *mochi*, bocadillos de arroz horneados en el fuego del *tondo*. Se servirá *Mochi* en este festival.

Domingo 20 de enero

Copa del Emperador: El 24^{to} Inter Ekiden Hiroshima para varones de la

Prefectura (Carrera de Relevos) てんのうはい だい かいぜんこく と どう ふ けんたいごうだん し えきでん 天皇盃 第24回全国都道府県対抗男子駅伝

きょうそうたいかい 競走大会

HORA: A partir de las 12:30 p.m. desde el Parque Memorial de la Paz de Hiroshima

LUGAR: Salida y Meta = Parque Memorial de la Paz de Hiroshima, Naka-ku

ACCESO: Baje en la parada de tranvía Genbaku Dome-mae.

INFORMACION: Comité Ejecutivo 082-292-0601 HP: <http://www.hiroshima-ekiden.com/>

Eventos celebrados fuera de la ciudad de Hiroshima

<Aviso> Información del estado del servicio de trenes (a partir del 17 de noviembre)

Secciones suspendidas: - Línea Kure de JR entre la estación de Yasuura y la estación de Mihara

- Línea JR Fukuen entre la estación Fuchu y la estación Joge

- Línea JR Geibi entre la estación Karuga y la estación Miyoshi, Bingo-shobara y Bingo-ochiai

1 de enero (martes), 2 (miércoles), 3 (jueves) y 5 (sábado)

Ceremonias de año nuevo y actuaciones de Bugaku en Miyajima

みやじまはつもうで ぶがく 宮島初詣 & 舞楽

● Martes 1 de enero: Ceremonia *Goshin-i-kenjo-shiki* y Festival *Saitan-sai*

HORA: De la medianoche en adelante Ceremonia *Goshin-i-kenjo-shiki*

De las 5:00 a.m. en adelante Festival *Saitan-sai* w Después del ritual, se llevara a cabo el *bugaku*.

● Miércoles 2 de enero: Festival de *Futsuka-sai*

HORA: De las 9:00 a.m. en adelante Ritual

De las 11:00 a.m. en adelante Presentación de *Noh*

De las 1:00 p.m. en adelante Presentación de *Bugaku*

● Jueves 3 de enero: *Genshi-sai* Festival

HORA: De las 9:00 a.m. en adelante Ritual

De las 1:00 p.m. en adelante Presentación de *Bugaku*

● Sábado, 5 de enero: Festival *Chikyu-sai*

HORA: De las 5:30 a.m. en adelante Ritual w Después del ritual, la presentación de *bugaku*.

LUGAR: Santuario Itsukushima, Miyajima

ACCESO: Baje en la estación JR Miyajima-guchi (línea JR Sanyo) o en la parada de tranvía Miyajima (línea Hiroden tranvía Miyajima), luego tome un ferry a Miyajima.

CUOTA: { Cuota de admisión para el Santuario Itsukushima }
 Adultos y universitarios - ¥300, Estudiantes de preparatoria - ¥200
 Estudiantes de secundaria y primaria - ¥100

INFORMACION: Santuario de Itsukushima 0829-44-2020

© *Bugaku* es un baile musical de la corte que Taira-no Kiyomori trajo a Miyajima desde Kyoto. El *Bugaku* se ha conservado en el Santuario Itsukushima durante 800 años y es un importante legado cultural.

Hasta el lunes 14 de enero

Iluminación Invernal en *Bihoku Kyuryo Koen* 2018

こくえいびほくきゅうりょうこうえん
 国営備北丘陵公園 ウィンターイルミネーション 2018

HORAS DE APERTURA: Iluminación invernal: 5:30 p.m. – 9:00 p.m. (acceso a partir de las 8:00 p.m.)

² Horario de estacionamiento diurno: 9:30 a.m. – 4:30 p.m. (noviembre – febrero)

LUGAR: *Kokuei Bihoku Kyuryo Koen* (Parque), Ciudad de Shobara

ACCESO: j De Shobara I.C. en la autopista Chugoku, se hacen 10 minutos en auto.

k De Miyoshi Higashi I.C. en la autopista de Chugoku Oudan, se hacen 15 minutos en auto.

CUOTA DE ADMISION: Estudiantes de preparatoria y mayores - ¥450, Estudiantes de secundaria y menores - Gratis, Mayores de 65 años - ¥210 (Se requiere identificación que muestre su fecha de nacimiento.)

CERRADO: 31 de diciembre y 1 de enero

INFORMACION: *Bihoku Koen Kanri Center* 0824-72-7000 HP: <http://www.bihoku-park.go.jp/>

© Varios eventos se llevarán a cabo durante el período de iluminación.

Jueves 20 de diciembre y domingo 20 de enero

Mercado de *Hatsuka-no-ichi* はつが いち

HORA: 8:00 a.m. – 11:30 a.m.

LUGAR: Frente al Palacio municipal de Hatsukaichi, Ciudad de Hatsukaichi

ACCESO: Desde Hatsukaichi Shiyakusho-mae (Hiroden Streetcar Miyajima Line), se hacen 5 minutos a pie.

INFORMACION: *Hatsukaichi Kanko Kyokai* (Asociación Turística) 0829-31-5656

Museos



(ADL: Adultos UN: Universitarios PRE: Estudiantes de preparatoria
 SEC: Estudiantes de secundaria PRI: Estudiantes de primaria
 AN: Ancianos (65 años para arriba - Se requiere identificación con su fecha de nacimiento.))

² Por lo general, la admisión está abierta hasta 30 min. previos al cierre. ²

Museo de Arte de Hiroshima

Dirección: 3-2 Moto-machi, Naka-ku, Ciudad de Hiroshima Tel: 082-223-2530

Horario: 9:00 a.m. – 5:00 p.m. ² Abierto hasta las 7:00 p.m. los viernes durante exhibiciones especiales.

Cerrado: Domingos (excepto durante exhibiciones especiales), 29 de diciembre - 2 de enero

URL: <http://www.hiroshima-museum.jp>

Exhibición Especial

i **Obras maestras del Museo de Arte de Bridgestone**

Periodo: sábado 13 de octubre – domingo 16 de diciembre

Cuota de admisión: ADL - ¥1,400 (¥1,200), AN - ¥1,200, UN y PRE - ¥1,000 (¥800),
SEC y PRI - ¥600 (¥400)

i **Charles-François Daubigny**

Periodo: jueves 3 de enero - domingo 24 de marzo de 2019

Cuota de admisión: ADL - ¥1,300 (¥1,100), AN - ¥1,100, UN y PRE - ¥1,000 (¥800),
SEC y PRI - ¥600 (¥400)

² Para ver los precios de boletos con anticipación ().

Museo de Arte Contemporáneo de la Ciudad de Hiroshima

Dirección: 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Ciudad de Hiroshima Tel: 082-264-1121

Horas: 10:00 a.m. – 5:00 p.m.

Cerrado: lunes (excepto días festivos nacionales), 25 de diciembre, 27 de diciembre - 1 de enero, 15 de enero
y 12 de febrero URL: <https://www.hiroshima-moca.jp/>

Exhibición Especial

i **Taiji Matsue: gazetteer**

Duración: sábado 8 de diciembre de 2018 - domingo 24 de febrero de 2019

Cuota de admisión: ADL - ¥1,000 (¥800), UN - ¥700 (¥600), AN y PRE - ¥500 (¥400), SEC y menores
gratis. ² Para ver los precios de boletos con anticipación ().

Museo de Arte de la Prefectura de Hiroshima

Dirección: 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Ciudad de Hiroshima Tel: 082-221-6246

Horario: 9:00 a.m. – 5:00 p.m. ² Abierto hasta las 8:00 p.m. los viernes (abr. – oct.)

² Abierto hasta las 7:00 p.m. los viernes (nov. – mar.)

Cerrado: 25 de diciembre - 1 de enero URL: <http://www.hpam.jp/>

Exhibiciones Especiales

i **Brueghel: 150 Años de una Dinastía Artística**

Período: lunes, 8 de octubre - Domingo, 16 de diciembre

Cuota de admisión: ① Con anticipación: ADL - ¥1,300, UN y PRE - ¥800, SEC y PRI - ¥400

① A la entrada: ADL - ¥1,500, UN y PRE - ¥1,000, SEC y PRI - ¥600 ² Los boletos con anticipación se venden en el museo, Seven-Eleven y las principales taquillas en la ciudad de Hiroshima hasta el 7 de octubre.

i **SAVIGNAC l'enchanteur: El Mundo mágico de un cartelista parisino**

Período: sábado 5 de enero - lunes 11 de febrero de 2019

Cuota de admisión: ① Con anticipación: ADL - ¥1,000, UN y PRE - ¥600, SEC y PRI - ¥300 ① A la
entrada: ADL - ¥1,200, UN y PRE - ¥800, SEC y PRI - ¥500 ² Los boletos con anticipación se venden
en el museo, Seven-Eleven, las principales taquillas de la ciudad de Hiroshima hasta el 4 de enero.

Hiroshima Dragonflies

Liga B2 2018 – 2019

μ Los Dragonflies de Hiroshima es un equipo de básquetbol profesional en Hiroshima.

HORARIO DE JUEGOS Fecha / Hora de inicio / Juego/ Lugar

² Solo los juegos programados para llevarse a cabo en Hiroshima se enumeran a continuación. Para juegos fuera de casa, consulte el sitio web oficial de los Dragonflies de Hiroshima.

μ **DICIEMBRE**

Sabado 8 de diciembre / 6:00 p.m. / vs. Nishionomiya Storks / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo 9 de diciembre / 1:30 p.m. / vs. Nishionomiya Storks / Hiroshima Sun Plaza
 Sabado 15 de diciembre / 2:00 p.m. / vs. Kanazawa Samuraiz / Fukuyama Rose Arena
 Domingo 16 de diciembre / 1:30 p.m. / vs. Kanazawa Samuraiz / Fukuyama Rose Arena
 Domingo 30 de diciembre / 6:00 p.m. / vs. Aomori Wat's / Hiroshima Sun Plaza
 Lunes 31 de diciembre / 1:30 p.m. / vs. Aomori Wat's / Hiroshima Sun Plaza

μ **ENERO**

Martes 15 de enero / 7:00 p.m. / vs. Bambitious Nara / Hiroshima Sun Plaza

μ **FEBRERO**

Sabado 2 de febrero / TBC / vs. Ehime Orange Vikings / Kure City Sogo Taiikukan (Oak Arena)
 Domingo 3 de febrero / TBC / vs. Ehime Orange Vikings / Kure City Sogo Taiikukan (Oak Arena)
 Viernes 8 de febrero / TBC / vs. Ibaraki Robots / Hiroshima Sun Plaza
 Sabado 9 de febrero / TBC / vs. Ibaraki Robots / Hiroshima Sun Plaza
 Sabado 23 de febrero / TBC / vs. Yamagata Wyverns / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo 24 de febrero / TBC / vs. Yamagata Wyverns / Hiroshima Sun Plaza

μ **MARZO**

Sabado 9 de marzo / TBC / vs. F Eagles Nagoya / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo 10 de marzo / TBC / vs. F Eagles Nagoya / Hiroshima Sun Plaza
 Sabado 23 de marzo / TBC / vs. Kagawa Five Arrows / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo 24 de marzo / TBC / vs. Kagawa Five Arrows / Hiroshima Sun Plaza
 Sabado 30 de marzo / TBC / vs. Shimane Susanoo Magic / Hiroshima Sun Plaza
 Domingo 31 de marzo / TBC / vs. Shimane Susanoo Magic / Hiroshima Sun Plaza

μ **ABRIL**

Viernes 19 de abril / TBC / vs. Kumamoto Volters / Hiroshima Sun Plaza
 Sabado 20 de abril / TBC / vs. Kumamoto Volters / Hiroshima Sun Plaza

BOLETOS (A la entrada)

w Asientos reservados: ¥3,700 - ¥13,400

w Asientos sin reservación (asientos de 1^{er} piso): Adultos - ¥3,200 Niños-¥2,100

w Asientos sin reservación (asientos de 2^o piso): Adultos - ¥2,600 Niños-¥1,500

ACCESO

w **Hiroshima Sun Plaza** (1-1 Shoko Center 3-chome, Nishi-ku, ciudad de Hiroshima)

Desde la estación JR Shin Inokuchi (新井口) o la parada del tranvía en Shoko Center Iriguchi (商工センター入口) se hacen 5 minutos a pie.

OFICINAS DE BOLETOS

w Tienda del Club de los Dragonflies de Hiroshima (Hiroshima Marina Hop / Tel. 082-297-6825 / 10:00 a.m. – 8:00 p.m.)

(La tienda del club vende sólo boletos con anticipación.)

w Boleto PIA

w Tiendas de conveniencia (FamilyMart, Seven Eleven, CircleKSunkus and Lawson)

INFORMACION

w Dragonflies de Hiroshima Tel. 082-297-6825 (lun. – vier. 10:00 a.m. – 5:30 p.m.)

HP: <http://hiroshimadragonflies.com>

w Liga B. Oficial HP: <https://www.bleague.jp/>



Instalaciones Municipales

- w Generalmente hay derecho de admisión 30 minutos antes de cerrar.
- w En todas las instalaciones hay varios eventos, entre al sitio web para obtener más información.

P Parque Forestal de la ciudad de Hiroshima e Insectario

El Parque Forestal y el Insectario se han cerrado temporalmente debido los desastres provocados por la lluvia de julio de 2018. Los eventos programados para este verano también se han cancelado.

Dirección: 173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku 732-0036

Cuota de Admisión: Tarifas de admisión para el insectario: adultos - ¥ 510, ancianos y estudiantes de preparatoria - ¥ 170, estudiantes de secundaria y primaria - Gratis (entrada gratuita para estudiantes de secundaria los sábados (excepto los días festivos nacionales y durante las vacaciones escolares))

Teléfono: Parque Forestal: 899-8241 URL: <http://www.daiichibs-shitei.com/forest/>

Insectario: 899-8964 URL: <http://www.hiro-kon.jp/>

E El jardín botánico de Hiroshima

Horas Hábiles: 9:00 a.m. - 4:30 p.m. Dirección: 3-495 Kurashige, Saeki-ku 731-5156

Cuota de Admisión: adultos - ¥ 510, ancianos y estudiantes de preparatoria - ¥ 170, estudiantes de secundaria y primaria - Gratis (Entrada gratuita para estudiantes de secundaria los sábados (excepto en días festivos nacionales y durante las vacaciones escolares))

Teléfono: 922-3600 URL: <http://www.hiroshima-bot.jp/>

5-Días del Museo de Cultura y Ciencias de los niños.

Horas hábiles: 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Dirección: 5-83 Moto-machi, Naka-ku 730-0011

Cuota de Admisión: Se requiere una tarifa de admisión para el planetario (ver abajo).

Teléfono: 222-5346 URL: <http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

J Parque zoológico Asa de la Ciudad de Hiroshima

Horas Hábiles: 9:00 a.m. - 4:30 p.m.

Dirección: Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku 731-3355

Cuota de Admisión: Adultos - ¥510, ancianos y estudiantes de preparatoria - ¥170, Estudiantes de secundaria y primaria - Gratis

Teléfono: 838- 1111 URL: <http://www.asazoo.jp/>

U Museo del Transporte de Numaji (Museo del Transporte de la ciudad de Hiroshima)

Horas Hábiles: 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Dirección: 2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku 731-0143

Cuota de Admisión: Adultos - ¥510, ancianos y estudiantes de preparatoria - ¥250, estudiantes de secundaria y menores - Gratis

Teléfono: 878-6211 URL: <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>

Ø Museo de Meteorología Ebayama de la ciudad de Hiroshima

Horas Hábiles: 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Dirección: 1-40-1 Eba-minami, Naka-ku 730-0835

Cuota de Admisión: Adultos - ¥100 ancianos y estudiantes de preparatoria - ¥50, estudiantes de secundaria y primaria - Gratis (Entrada gratis para estudiantes de secundaria los sábados, excepto durante las vacaciones escolares)

Teléfono: 231-0177 URL: <http://www.ebayama.jp/>

H Museo de la Ciudad de Hiroshima de Historia y Artesanía Tradicional

Horas Hábiles: 9:00 a.m. - 5:00 p.m.

Dirección: 2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku 734-0015

Cuota de Admisión: Adultos - ¥100, ancianos y estudiantes de preparatoria - ¥50, Estudiantes de secundaria y menores - Gratis

Teléfono: 253-6771 URL: <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

Biblioteca Cinematográfica y audiovisual de la Ciudad de Hiroshima

Horas Hábiles: 9:00 a.m. - 8:00 p.m. (mar.-sáb.) 10:00 - 17:00 (dom., días festivos nacionales y 6 de agosto)

Dirección: 3-1 Moto-machi, Naka-ku 730-0011

Cuota de Admisión: Proyección de películas de 35 mm Adultos - ¥510, Ancianos y estudiantes de preparatoria - ¥250, Estudiantes de secundaria para abajo - gratis; Otros filmes Adultos - ¥380, Ancianos y estudiantes de preparatoria - ¥180, Estudiantes de secundaria para abajo - gratis, Admisión gratis para estudiantes extranjeros (Por favor muestre su identificación de estudiante o el pase de cortesía del Centro Internacional de Hiroshima)

Teléfono: 223-3525 URL: <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

Clases de Japonés en Hiroshima

Estas son las principales clases de japonés en *Centros Comunitarios (Komin-kan)* y otras instalaciones públicas en la ciudad de Hiroshima. Las clases son básicamente gratuitas, pero en algunos sitios se cobran gastos de fotocopias, materiales y se requiere una visita a la clase antes de inscribirse. Hay posibilidad de que la información abajo mencionada haya cambiado, por eso le rogamos contactar con la clase correspondiente antes de asistir para obtener más información.

Actualizado en noviembre de 2018

© NAKA-KU

#1 Clase de japonés de Hiroshima

Lugar: Hiroshima Kokusai Kaigi-jo, 3F
Kenshu-shitsu (Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima) 3^{er} piso, Sala de estudio (1-5 Nakajima-cho, Naka-ku)
Hiroshima Kokusai Center (Centro Internacional de Hiroshima) (Edificio Cristal Plaza, 6^o piso, 8-18 Nakamachi, Naka-ku)

Día y horario:

Todos los miércoles 18:30-20:00 (Principiantes)

Todos los sábados 10:00-12:00

Costo de la clase: Gratis

Inscripción: Permanentemente abierta

Información: Clase de japonés de Hiroshima
Tel. 090-1339-1454

Email: hiroshima.nihongo@gmail.com

Acceso:

Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima (en el Parque Conmemorativo de la Paz):

Tome el bus N° 24 hacia Yoshijima Eigyocho (吉島営業所), baje en la parada Heiwa Kinen Koen (平和記念公園), se hacen 3 min. a pie.

Desde la parada del tranvía Genbaku Dome mae (原爆ドーム前) son 5 min. a pie.

Centro Internacional de Hiroshima :

Desde la parada del tranvía Fukuro-machi (袋町) son 5 min. a pie. Está muy cerca del Hotel ANA Crowne Plaza.

URL: <http://hiroshimakyoishitsu.wix.com/nihongo/>

Facebook: ひろしま 日本語 教室

Clase de Japonés en Hiroshima



#2 Grupo de estudio de japonés

Lugar: Hiroshima Kokusai Kaigi-jo, 3F
Kenshu-shitsu
(Centro Internacional de Conferencias de Hiroshima) 3^{er} piso, Sala de estudio
(1-5 Nakajima-cho, Naka-ku)

Día y horario: Todos los jueves 10:00-12:00

Costo de la clase: 100 yenes al mes

Inscripción: Permanentemente abierta

Información: Grupo de estudio de japonés
Tel. 082-923-1580

URL: <http://nihongo730.blog.fc2.com/blog-entry-2>

Acceso: Tome el bus N° 24 hacia Yoshijima Eigyocho (吉島営業所), baje en la parada Heiwa Kinen Koen (平和記念公園). Son 3 min. a pie.

Desde la parada del tranvía Genbaku

Dome mae (原爆ドーム前) son 5 min. a pie.

#3 'Profesores Voluntarios de Hiroshima YMCA' Clase de Japonés

Lugar: Hiroshima YMCA (7-11 Hatchobori, Naka-ku)

Día y horario: Todos los sábados, 1:00 p.m. – 2:30 p.m. Del 20 de octubre de 2018 al 23 de marzo de 2019

Costo de la clase: 100 yenes por clase (para materiales)

Inscripción: Puede inscribirse cuando guste

Información: Tel. 082-223-1292

Email: hymca.nihongo@gmail.com

Acceso: Hiroshima YMCA

J Desde la estación de tren de Hiroshima (salida sur), tome cualquier tranvía, excepto el número 5, a la parada de Tatemachi (立町). Desde Tatemachi se hacen 3 minutos a pie.

K Desde el centro de autobuses de Hiroshima se hacen 5 minutos a pie.

#4 Clase de japonés para los repatriados de China (Chugoku Kikokusha no Kai)

Lugar: Chuo Komin-kan
(24-36 Nishi-hakushima-cho, Naka-ku)
Día y horario: Todos los lunes, miércoles y sábados
10:00-12:00
Información: Chuo Komin-kan Tel. 082-221-5943
Acceso: Cerca de la escuela de secundaria
Moto-machi
Tome un bus hacia Yokogawa (横川) o
Daigaku Byoin (大学病院), baje en la parada
Nishi-hakushima (西白島). Son 5 min. a pie.
Está a 5 min. a pie desde la estación de
Johoku (城北) (Astramline).

#5 Grupo de profesores voluntarios de japonés "Harukaze"

Lugar: En la Sala de Intercambio Internacional, 1^{er}
piso del Centro Internacional de Conferencias
de Hiroshima o escuelas donde el estudiante
ya está asistiendo.
Día y horario: Todos los sábados 10:00-12:00
En la Sala de Intercambio Internacional
Costo de la clase: Gratis
Información: Tel. 082-277-8330 (Sato)
Email: harukaze@feel.ocn.ne.jp
Acceso: Sala de Intercambio Internacional
Tome el bus Nº 24 hacia Yoshijima Eigyocho
(吉島営業所) y baje en Heiwa Kinen Koen (平
和記念公園). Está a 3 min. a pie.
Está a 5 min. a pie desde la parada del
tranvía Gembaku-Dome-mae (原爆ドーム前).

© MINAMI-KU

#6 Club de japonés de los miércoles

Lugar: Ryugakusei Kaikan (Centro de Estudiantes
Extranjeros). 1-1 Nishi-kojin-machi, Minami-ku
Día y horario: Todos los miércoles 10:00-12:00
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Centro de Estudiantes Extranjeros
(Ryugakusei Kaikan) Tel 082-568-5931
Acceso: Desde la estación JR Hiroshima (広島駅)
está a 5 min. a pie hacia el este, al lado del Hotel
Ark.

#7 Clase de Japonés para todos

Lugar: Ryugakusei Kaikan (Centro de Estudiantes
Extranjeros). 1-1 Nishikojinmachi, Minami-ku
Día y horario: Todos los sábados 13:30-15:30
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Centro de Estudiantes Extranjeros
(Ryugakusei Kaikan) Tel. 082-568-5931
Acceso: Desde la estación JR Hiroshima (広島駅)
está a 5 min. a pie hacia el este, al lado del Hotel
Ark.

#8 Clase de japonés "Fureai"

Lugar: Aosaki Komin-kan
(1-12-7 Aosaki, Minami-ku)
Día y horario: Todos los sábados 19:00-21:00
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Aosaki Komin-kan Tel. 082-281-3802
Acceso: Está a 5 min. a pie desde la estación JR
Mukainada (向洋), (líneas JR Sanyo o JR
Kure).

© HIGASHI-KU

#9 Clase de japonés de Ushita

Lugar: Ushita Komin-kan
(1-8-3 Ushita-shin-machi, Higashi-ku)
Día y horario: Todos los miércoles 13:30-15:30
* No habrá clases durante la temporada
de vacaciones de verano (fin de julio
hasta fin de agosto), de Año Nuevo y
los días que el Komin-kan cierre.
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Ushita Komin-kan Tel. 082-227-0706
Acceso: Está a 5 min. a pie desde la estación de
Ushita (牛田), (Astramline). El Centro Comunitario
está al lado del Centro Deportivo de Higashi-ku.



© NISHI-KU

#10 Grupo de profesores voluntarios de japonés de Minami-kanon

Lugar: Minami-kanon Komin-kan
(2-16-46 Kanon-shin-machi, Nishi-ku)
Día y horario: Todos los sábados 18:00-21:00
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Minami-kanon Komin-kan
Tel. 082-293-1220
Acceso: Tome el bus Nº 3 hacia el Helipuerto de Hiroshima o hacia Marina Hop y baje en Kanon-shin-machi 3 cho-me (観音新町3丁目). Son 5 min. a pie.

#11 Clase de japonés "Momiji"

Lugar: Furuta Komin-kan
(19-15 Furue-nishi-machi, Nishi-ku)
Día y horario: Todos los viernes 10:00-12:00
Costo de la clase: 100 yenes al mes
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Furuta Komin-kan Tel. 082-272-9001
Acceso: Está a 5 min. a pie desde la parada del tranvía Furue (古江), (línea Miyajima).

#12 Clase de japonés de Kusatsu

Lugar: Kusatsu Komin-kan
(2-20-7 Kusatsu-higashi, Nishi-ku)
Día y horario: Todos los miércoles 9:30-12:30
Todos los sábados 13:30-16:00
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Kusatsu Komin-kan
Tel. 082-271-2576
Acceso: Está a 2 min. a pie desde la parada del tranvía Kusatsu (草津), (línea Hiroden Miyajima).



© ASAMINAMI-KU

#13 Clase de japonés de Gion

Lugar: Gion Komin-kan
(1-13-26 Nishihara, Asaminami-ku)
Día y horario: Todos los viernes 10:30-13:00
* El horario puede cambiar durante la temporada de vacaciones escolares
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Gion Komin-kan Tel. 082-874-5181
Acceso:

Está a 5 min. a pie desde la estación JR Shimo-gion (下祇園), (línea JR Kabe)
Está a 15 min. a pie desde la estación Gion Shin-bashi-kita (祇園新橋北), (Astramline)
Está a 5 min. a pie desde la parada de bus NHK Housousho-mae (放送所前)

#14 Clase de japonés de Yasu-higashi

Lugar: Yasu-higashi Komin-kan
(2-16-42 Yasuhigashi, Asaminami-ku)
Día y horario: Todos los viernes 18:00-19:30
(Las clases son semestrales, por lo que habrá temporadas en las que no se llevarán a cabo.)
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta (sólo durante los semestres). Pregunte en el Komin-kan para mayor información, incluyendo el horario semestral.
Información: Yasu-higashi Komin-kan
Tel. 082-878-7683
Acceso: Está a 5 min. a pie desde la estación Yasu-higashi (安東), (Astramline).

#15 Clase de japonés de Sato

Lugar: Sato Komin-kan
(6-29-25 Midorii, Asaminami-ku)
Día y horario: Todos los miércoles 9:30-12:30
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Sato Komin-kan Tel. 082-877-5200
Acceso: Está a 3 min. a pie desde la estación Shichiken-jaya (七軒茶屋), (línea JR Kabe).

#16 Grupo voluntario de clase de japonés de Numata

Lugar: Numata Komin-kan
(7-64-8 Tomohigashi, Asaminami-ku)
Día y horario: Todos los sábados 13:00-16:00
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Una observación de la lección es necesaria previamente. Pregunte en el Komin-kan de Numata.
Información: Numata Komin-kan Tel. 082-848-0242
Acceso: Está a 5 min. a pie desde la estación Obara (大原), (Astramline).

© ASAKITA-KU

#17 Clase de japonés de Magame

Lugar: Magame Komin-kan
(1-3-27 Magame, Asakita-ku)
Día y horario: Todos los domingos 10:00-12:00
é **No habrá clases durante la temporada de vacaciones de Año Nuevo**
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Magame Komin-kan Tel 082-842-8223
Acceso: Tome un bus hacia Obayashi Shako (大林車庫), vía Koyo A Danchi (高陽 A 団地) y baje en Terasako Koen (寺迫公園). Se hace 1 min. a pie.

#18 Clase de japonés "Amigos" de Kameyama

Lugar: Kameyama Komin-kan
(3-16-16 Kameyama-minami, Asakita-ku)
Día y horario: Todos los domingos 10:00-12:30
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Kameyama Komin-kan
Tel. 082-815-1830
Acceso: Tome un bus hacia Katsuki (勝木), vía Nijiyama Danchi (虹山団地) y baje en Nijiyama Danchi-shita (虹山団地下). Son 5 min. a pie.

© AKI-KU

#19 Nihongo Club (Club de japonés)

Lugar: Funakoshi Komin-kan
(5-22-23 Funakoshi, Aki-ku)
Día y horario: Todos los sábados 10:00-12:00
Costo de la clase: Gratis
Inscripción: Permanentemente abierta
Información: Funakoshi Komin-kan
Tel. 082-823-4261
Acceso: Está a 7 min. a pie desde la estación JR Kaita-ichi (海田市), (línea JR Sanyo).



Para mayor información póngase en contacto con nosotros:

Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de la Ciudad de Hiroshima

Teléfono: 082-241-5010

Correo electrónico: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/spanish/nihongo/>

HIRO CLUB NEWS se publica mensualmente y brinda información esencial y entretenida sobre la vida en la ciudad de Hiroshima. Está disponible en forma impresa en el Salón de Intercambio Internacional, y en línea en nuestro sitio web:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/spanish/hiroclubnews/>

Esta información ha sido seleccionada de la versión en inglés, y también está disponible en otros idiomas, incluidos chino, portugués y español.

HIRO CLUB NEWS は広島的生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/hiroclubnews/index.html>)にも掲載しています。英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語版も作成しています。

* * * * *

Editado y publicado por **la Fundación del Centro Cultural de la Paz de Hiroshima**

Departamento de Asuntos Internacionales,

División de Intercambio Internacional y Cooperación

Tel : (082) 242-8879, Fax : (082) 242-7452

Salón de Intercambio Internacional

Tel : (082) 247-9715, E-mail : golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Ciudadanos Extranjeros de Hiroshima

Tel : (082) 241-5010, E-mail : soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Página web : <http://www.pcf.city.hiroshima.jp/ircd/spanish/>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町1番5号